

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. XII-bis N. 150

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Raccomandazione n. 2163

I difensori civili in Europa (Ombudsman) – la necessità
di istituire *standards* comuni

Trasmessa l'11 ottobre 2019

PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE

RECOMMENDATION 2163 (2019) ⁽¹⁾

Provisional version

Ombudsman institutions in Europe – the need for a set of common standards

PARLIAMENTARY ASSEMBLY,

1. Referring to its Resolution 2301 (2019) on « Ombudsman institutions in Europe – the need for a set of common standards », the Parliamentary Assembly recommends that the Committee of Ministers:

1.1. take all necessary measures to promote the Principles on the Protection and Promotion of the Ombudsman Institution (« the Venice Principles ») and their implementation by member States of the Council of Europe;

1.2. consider establishing a mechanism of appropriate composition and mandate to which Council of Europe member States would regularly report on the situation and activities of their Ombudsman institutions, including the state

of implementation of the Venice Principles;

1.3. condemn any attack or threat against Ombudsman institutions coming from the authorities of a Council of Europe member State;

1.4. streamline its work in relation to the activities of Ombudsman institutions through better co-ordination with the Council of Europe Commissioner for Human Rights, the European Commission for Democracy through Law (« Venice Commission »), the Congress of Local and Regional Authorities and the Assembly;

1.5. adopt without delay the draft recommendation on the development of the Ombudsman institution, ensuring its compliance with the Venice Principles;

1.6. continue its co-operation in this field with other international organisations, in particular the European Union and the United Nations Organisation as well as with international associations of Ombudsman institutions such as the International Ombudsman Institute.

(1) *Assembly debate* on 2 October 2019 (31st Sitting) (see Doc. 14953, report of the Committee on Legal Affairs and Human Rights, rapporteur: Lord Richard Balfe). *Text adopted by the Assembly* on 2 October 2019 (31st Sitting).

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

RECOMMANDATION 2163 (2019) ⁽¹⁾

Version provisoire

Nécessité d'un ensemble de normes communes pour les institutions du médiateur en Europe

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE,

1. L'Assemblée parlementaire, se référant à sa Résolution 2301 (2019) « Nécessité d'un ensemble de normes communes pour les institutions du médiateur en Europe », recommande au Comité des Ministres:

1.1. de prendre toutes les mesures nécessaires pour promouvoir les Principes sur la protection et la promotion de l'institution du médiateur (« les Principes de Venise ») et leur application par les États membres du Conseil de l'Europe ;

1.2. d'envisager de créer un mécanisme à la composition et au mandat appropriés auquel les États membres du Conseil de l'Europe rendraient régulièrement compte de la situation et des activités de leurs institutions du médiateur,

ainsi que du degré de mise en oeuvre des Principes de Venise;

1.3. de condamner toute atteinte ou toute menace aux institutions du médiateur émanant des autorités d'un État membre du Conseil de l'Europe;

1.4. de rationaliser ses travaux sur les activités des institutions du médiateur par une meilleure coordination avec le Commissaire aux droits de l'homme du Conseil de l'Europe, la Commission européenne pour la démocratie par le droit (« Commission de Venise »), le Congrès des pouvoirs locaux et régionaux et l'Assemblée;

1.5. d'adopter sans tarder le projet de recommandation sur le développement de l'institution du médiateur, en veillant à sa conformité avec les Principes de Venise;

1.6. de continuer à coopérer dans ce domaine avec d'autres organisations internationales, en particulier l'Union européenne et l'Organisation des Nations Unies, ainsi qu'avec les associations internationales d'institutions du médiateur, comme l'Institut International de l'Ombudsman.

(1) *Discussion par l'Assemblée le 2 octobre 2019 (31^e séance) (voir Doc. 14953, rapport de la commission des questions juridiques et des droits de l'homme, rapporteur: Lord Richard Balfe). Texte adopté par l'Assemblée le 2 octobre 2019 (31^e séance).*

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

RACCOMANDAZIONE 2163 (2019) ⁽¹⁾

I difensori civici (Ombudsman) in Europa – la necessità di istituire *standards* comuni

ASSEMBLEA PARLAMENTARE,

1. L'Assemblea parlamentare, facendo riferimento alla Risoluzione ... (2019) « La necessità di un insieme di norme comuni per le istituzioni di mediazione in Europa », raccomanda al Comitato dei Ministri:

1.1. di prendere tutte le misure necessarie per promuovere i Principi sulla protezione e promozione dell'istituzione del difensore civico (« Principi di Venezia ») e la relativa applicazione da parte degli Stati membri del Consiglio d'Europa;

1.2. di prevedere di creare un meccanismo con una composizione e un mandato adeguati, al quale gli Stati membri del Consiglio d'Europa riferirebbero regolarmente in merito alla situazione e alle attività delle loro istituzioni di mediazione,

(1) Dibattito in Assemblea del 1° ottobre 2019 (30° seduta) (V. Doc. 14958, relazione della Commissione affari giuridici e diritti umani, relatrice: On. Sylvain Waserman). *Testo adottato dall'Assemblea il 1° ottobre 2019 (30° seduta).*

nonché in merito al livello di attuazione dei Principi di Venezia;

1.3. di condannare eventuali attacchi o minacce alle istituzioni di mediazione da parte delle autorità di uno Stato membro del Consiglio d'Europa;

1.4. di razionalizzare i lavori sulle attività delle istituzioni di mediazione con un miglior coordinamento con il Commissario per i diritti umani del Consiglio d'Europa, la Commissione europea per la democrazia attraverso il diritto (« Commissione di Venezia »), il Congresso dei poteri locali e regionali e l'Assemblea;

1.5. di adottare senza indugi il progetto di raccomandazione sullo sviluppo dell'istituzione di mediazione, prestando attenzione affinché sia conforme con i Principi di Venezia;

1.6. di continuare a cooperare in questo campo con altre organizzazioni internazionali, in particolare con l'Unione europea e l'Organizzazione delle Nazioni Unite, nonché con le associazioni internazionali di istituzioni di mediazione, come l'Istituto internazionale dell'Ombudsman.

